

Nízkotlakový regulátor

pro montáž na plynovým lahvím



OBSAH

K TOMUTO NÁVODU	1
VŠEOBECNÉ INFORMACE O VÝROBCÍCH	1
POKYNY SOUVISEJÍCÍ S BEZPEČNOSTÍ	2
POUŽITÍ V SOULADU S DANÝM ÚČELEM	2
KONSTRUKCE	3
FUNKCE A VYBAVENÍ	3
PŘÍPOJKY	4
MONTÁŽ	4
KONTROLA TĚSNOSTI	5
UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU	5
OBSLUHA	5
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	5
VÝMĚNA	6
OPRAVY	6
VYŘAZENÍ Z PROVOZU	6
ZÁRUKA	6
LIKVIDACE	6
DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE	6
CERTIFIKÁTY	7
TECHNICKÉ ZMĚNY	7

K TOMUTO NÁVODU



- Tento návod je součástí produktu.
- Uvedené pokyny je třeba dodržovat. Předajte je pracovníkovi obsluhy, aby byl zaručen bezproblémový provoz produktu v souladu s jeho určením a záručními podmínkami.
- Uchovejte jej po celou dobu použití produktu.
- Kromě tohoto návodu dodržujte také národní předpisy, zákony a směrnice k instalaci.

VŠEOBECNÉ INFORMACE O VÝROBCÍCH

Regulátor tlaku udržuje konstantní výstupní tlak, uvedený na typovém štítku, v rámci stanovených limitních hodnot bez ohledu na kolísání vstupního tlaku či změny průtoku a teploty.

POKYNY SOUVISEJÍCÍ S BEZPEČNOSTÍ

Vaše bezpečnost i bezpečnost ostatních je pro nás velmi důležitá. Mnoho důležitých bezpečnostních pokynů jsme poskytli v tomto návodu k montáži a obsluze.

✓ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění a dodržujte je.



Toto je výstražný symbol. Tento symbol varuje před potenciálními riziky, která mohou mít pro vás i pro ostatní za následek smrt nebo poranění. Všechny bezpečnostní pokyny následují po výstražném symbolu, po němž následuje slovo „NEBEZPEČÍ“, „VAROVÁNÍ“ nebo „POZOR“. Tato slova znamenají:

⚠ NEBEZPEČÍ

označuje **ohrožení života a zdraví osob s vysokým stupněm rizika.**

→ Má za následek **smrt nebo těžký úraz.**

⚠ VAROVÁNÍ

označuje **ohrožení života a zdraví osob se středním stupněm rizika.**

→ Má za následek **smrt nebo těžký úraz.**

⚠ POZOR

označuje **ohrožení života a zdraví osob s nízkým stupněm rizika.**

→ Má za následek **malý nebo střední úraz.**

UPOZORNĚNÍ označuje **škodu na majetku.**

→ Má vliv na běžný provoz.



označuje informaci



označuje výzvu k provedení úkonu



⚠ NEBEZPEČÍ

Unikající zkapalněný plyn (kategorie 1):

- je vysoce hořlavý
- může dojít k explozi
- při přímém kontaktu s pokožkou může dojít k těžkým popáleninám
- ✓ Provádějte pravidelné přezkoušení těsnosti všech spojů!
- ✓ Pokud cítíte plyn nebo se objeví netěsnost, je nutné provést okamžitě vyřazení zařízení z provozu!
- ✓ Veškeré zápalné zdroje a elektrická zařízení přechovávejte v bezpečné vzdálenosti!
- ✓ Je nutné dodržovat příslušné zákony a předpisy.

POUŽITÍ V SOULADU S DANÝM ÚČELEM

Provozní média

- Zkapalněný plyn (plynné skupenství)



Seznam uvedených provozních médií s údajem o názvu, normě a zemi použití naleznete na internetu na adrese:
www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.



Místo zabudování

- pro volitelné připojení k plynovým lahvím 5, 11 nebo 33 kg

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte kapacitu odpařování u plynových nádrží a lahví!

- ✓ Teplotní změny plynu.
- ✓ Tlak v lahvi / plynové nádrži klesá pod úroveň potřebného tlaku na vstupu provozního regulátoru.
- ✓ Řádná funkčnost zařízení na kapalný plyn již není zaručena.

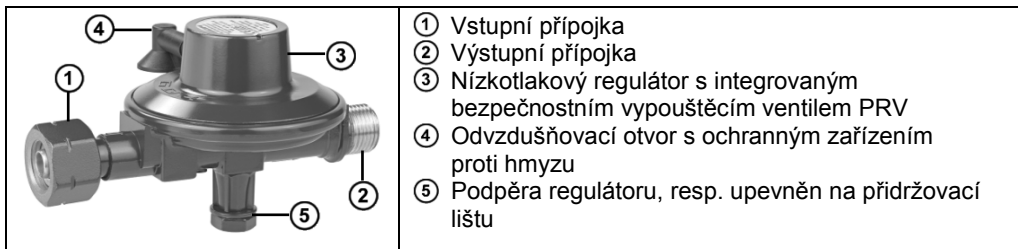
UPOZORNĚNÍ Volitelné příslušenství – bezpečnostní odfukovací ventil PRV

Pokud je výrobek volitelně vybaven PRV, musí být při použití v budovách od průdušného otvoru na výrobku vyvedeno odfukovací potrubí do volného prostoru!

Montážní poloha

- libovolná
- nebo montážní poloha vodorovná, nálepka na tlakovém regulátoru (dodržet směr montáže)

KONSTRUKCE



FUNKCE A VYBAVENÍ

Bezpečnostní odvzdušňovací ventil PRV

Ventil PRV - Pressure Relief Valve je automatické bezpečnostní zařízení vestavěné v regulátoru tlaku, které chrání připojené spotřebiče před nepřipustně vysokými hodnotami tlaku.

Vznikne-li na výstupní straně nepřipustně vysoký tlak, např. v důsledku přímého slunečního záření, ventil PRV se otevře a odstraní přetlak vypuštěním plynu průdušným otvorem.

Po snížení tlaku se ventil PRV opět samočinně uzavře.

Je-li regulátor tlaku vybaven ventilem PRV, nese navíc označení „PRV“.

VAROVÁNÍ V uzavřených prostorech hrozí nebezpečí zadušení vypouštěným plynem!

Plyn může ve vyšších koncentracích způsobovat dýchací potíže a mdloby.

- ✓ Od průdušného otvoru výrobku je třeba vést odfukovací potrubí ④ do volného prostoru!

Volitelné příslušenství – ochranné zařízení proti hmyzu

Zasuňte do příslušného průdušného otvoru na odvzdušňovacím hrdle RST 8 mm, resp. zašroubujte do vnitřního závitu G 1/8.

UPOZORNĚNÍ

Pravidelná kontrola volné průchodnosti síta. Ucpané síto může způsobit zvýšené nebo příliš nízké výstupní tlaky.

- ✓ Síto případně vyčistěte nebo vyměňte.

PŘÍPOJKY

Volitelné prvky na vstupu	Obchodní název a rozměry podle normy	Pokyny k montáži
	Přípojka pro velké láhve (GF) • s hliníkovým těsněním a převlečnou maticí • G.4 = závit W 21,8 x 1/14-LH	Klíč rozměru č. 30 šestihranný
Volitelné prvky na výstupu	Obchodní název a rozměry podle normy	Pokyny k montáži
	AG závitová přípojka • H.5 = závit G 1/2-LH-KN	Utahovací moment G 1/2 = 20 Nm

MONTÁŽ

Před montáží zkontrolujte, zda nebyl produkt poškozen při přepravě a zda je dodávka kompletní.

MONTÁŽ musí provádět specializovaná firma!

Viz KVALIFIKACE UŽIVATELŮ!

Předpokladem pro bezchybnou funkci zařízení je odborně provedená instalace, při níž byly zachovány platné technické předpisy pro plánování, stavbu a provoz celého zařízení.



⚠ POZOR

Nebezpečí poranění vyfukovanými kovovými třískami!

Kovové třísky vám mohou poranit oči.

✓ Používejte ochranné brýle.

UPOZORNĚNÍ

Poruchy funkce způsobené zbytky! Řádná funkce není zaručena.

✓ Proveďte vizuální kontrolu případné přítomnosti kovových třísek nebo ostatních zbytků v přívodech!

✓ Kovové třísky nebo zbytky bezpodmínečně odstraňte vyfukáním!

UPOZORNĚNÍ

Montáž provádějte vhodným nástrojem.

Šroubové spoje vždy přidržíte druhým klíčem na připojovacím hrdle.

Nepoužívejte nevhodné nástroje, jako například kleště!

UPOZORNĚNÍ

Poškození výrobku vlivem nesprávné polohy při montáži!

Řádná funkce není zaručena.

✓ Dbejte přitom na správný směr montáže (směr je na pouzdru vyznačen šipkou ➡)!

Šroubové spoje

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu, požáru a udušení v důsledku netěsných připojení!

Otočení výrobku může mít za následek unikání plynu.

✓ Výrobek po montáži a při utahování připojení již neotáčejte!

✓ Dotahování připojení provádějte jen ve stavu se zcela vypuštěným tlakem!

KONTROLA TĚSNOSTI



⚠ POZOR

Nebezpečí popálení nebo požáru!

Těžké popálení kůže nebo věcné škody.

✓ Ke kontrole je zakázáno používat otevřený oheň!

Před uvedením do provozu zkontrolujte těsnost připojení výrobku!

1. Uzavřete všechny uzamykatelné armatury plynového přístroje.
2. Ventil odběru plynu nebo ventil plynové láhve otvírejte pomalu.
3. Všechna připojení postříkejte pěnovými prostředky podle normy EN 14291 (například sprej na hledání netěsností, objednáč číslo 02 601 00).
4. Zkontrolujte těsnost – sledujte, zda v pěnovém prostředku někde nevznikají bubliny.

UPOZORNĚNÍ

Jestliže se tvoří další bubliny, připojení utáhněte (viz MONTÁŽ).

Pokud nelze netěsnosti odstranit, nesmí se výrobek uvádět do provozu.

UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU

Produkt je po MONTÁŽI a úspěšné ZKOUŠCE TĚSNOSTI připraven k okamžitému použití.

OBSLUHA



- Tento výrobek používejte až poté, co jste si pečlivě přečetli návod k montáži a obsluze.
- Z důvodu bezpečnosti dbejte všech bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k montáži a obsluze.
- Chovejte se zodpovědně vůči ostatním osobám.

⚠ POZOR

Poškození produktu v důsledku pohybování plynovou lahví!

Stržená kapalná fáze může vést k nadměrnému nárůstu tlaku v zařízení na kapalný plyn a k poškození produktu nebo zařízení na kapalný plyn.

✓ Za provozu plynovou lahví nepohybujte!

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Příčina poruchy	Opatření
⚠ Zápach plynu Unikající kapalný plyn je extrémně vznětlivý! Může dojít k explozi.	→ Zavřete přívod plynu! → Nepoužívejte elektrické spínače! → Netelefonujte v budově! → Prostory dobře větrejte! → Zařízení na kapalný plyn vyřadte z provozu! → Obráťte se na odbornou firmu!
Žádný průtok plynu	→ Otevřete ventil na plynové láhvi nebo uzavírací armatury. → Tlakový regulační přístroj je vadný, vyměňte ho.
Abnormální tvar plamene při pevně nastaveném regulátoru tlaku	Jmenovitý výstupní tlak porovnejte s jmenovitým připojovacím tlakem: → jestliže nesouhlasí, tlakový regulátor nebo plynový přístroj vyměňte. Změňte výstupní tlak; Výstupní tlak není v rámci předepsaných mezí: → Zkontrolujte koncepci zařízení. → Tlakový regulační přístroj je vadný, vyměňte ho. → Zkontrolujte průchodnost filtračního sítka (volitelné).

VÝMĚNA

Při známkách jakéhokoliv opotřebení a jakéhokoliv porušení výrobku nebo jeho součástí se musí tento výrobek vyměnit.

UPOZORNĚNÍ

Po výměně výrobku dodržujte kroky MONTÁŽE, KONTROLY TĚSNOSTI a UVÁDĚNÍ DO PROVOZU!

OPRAVY

Pokud opatření uvedená pod ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD nevedou k řádnému opětovnému uvedení do provozu a nevyskytuje se žádná chyba v projektu, musí se výrobek zaslat výrobci ke kontrole. V případě neoprávněných zásahů zaniká záruka.

VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Zavřete přívod plynu a poté uzavírací armatury připojených spotřebičů.

V době, kdy není zařízení na zkapalněný plyn používáno, musí být všechny ventily zavřené.

UPOZORNĚNÍ

Všechny volné přípojky v přívodních vedeních zařízení na zkapalněný plyn je nutno těsně uzavřít pomocí vhodného uzávěru, aby se zamezilo únikům plynu!

ZÁRUKA

U výrobku zaručujeme řádnou funkci a těsnost v průběhu zákonem předepsané lhůty. Rozsah naší záruky se řídí podle § 8 našich dodacích a platebních podmínek.

**LIKVIDACE**

S ohledem na životní prostředí nesmí být produkty společnosti likvidovány s běžným domovním odpadem.

Produkt je nutné předat k likvidaci do místního sběrného místa nebo recyklačního dvora.

DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální přípustný tlak	PS 16 bar
Vstupní tlak p	1 až 16 bar
Výstupní tlak p _d	32 mbar
Jmenovitý průtok M _g	4 kg/h resp. 6 kg/h
Teplota prostředí	-20 °C až +50 °C
maximální povolená ztráta tlaku v navazující instalaci	ΔP2
Reakční tlak PRV	135 mbar



ΔP = maximální povolená ztráta tlaku v navazující instalaci.

Další technické údaje a specifické parametry najdete na typovém štítku regulátoru tlaku!

CERTIFIKÁT

Náš systém managementu je certifikován dle ISO 9001, ISO 14001 a ISO 50001, viz:
www.gok.de/qualitaets-umwelt-und-energiemanagementsystem.



TECHNICKÉ ZMĚNY

Všechny údaje v tomto návodu k montáži a obsluze jsou výsledky kontroly výrobku a odpovídají současnému stavu našich znalostí a také současným zákonným předpisům a příslušným normám ke dni vydání návodu. Změny technických údajů, tiskové chyby a omyly vyhrazeny. Všechny obrázky slouží k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečného provedení.

SERVIS



Na adrese www.gok-blog.de jsou k dispozici odpovědi na nejčastější otázky týkající se rozvodu LPG u různých spotřebičů, rozvodu topného oleje pro kotelny a telemetrie zásobníků

POZNÁMKY
